

陳耀南

著

從自力到祂力

與中國人談基督教

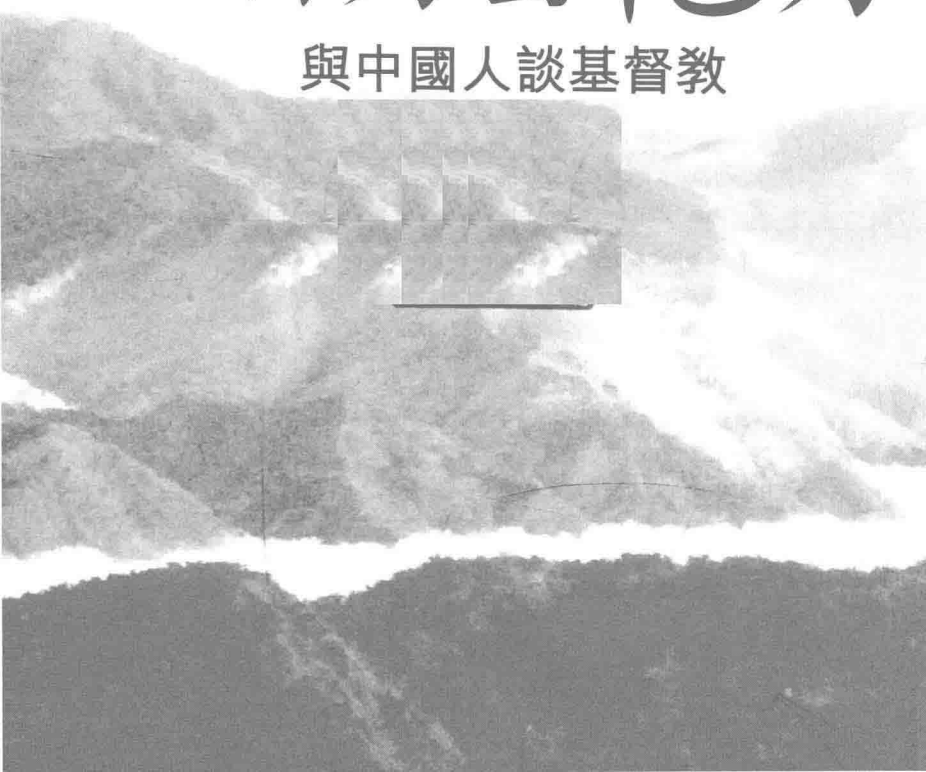
天地圖書

陳耀南

著

從自力到他力

與中國人談基督教





www.cosmosbooks.com.hk

書 名 從自力到祂力

作 者 陳耀南

出 版 天地圖書有限公司

香港皇后大道東109-115號

智群商業中心13字樓（總寫字樓）

電話：2528 3671 傳真：2865 2609

香港灣仔莊士敦道30號地庫/ 1樓（門市部）

電話：2865 0708 傳真：2861 1541

九龍旺角通菜街103號

電話：2367 8699 傳真：2367 1812

印 刷 亨泰印刷有限公司

柴灣利眾街德景工業大廈十字樓

電話：28963687 傳真：25581902

發 行 香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路36號中華商務印刷大廈3字樓

電話：2150 2100 傳真：2407 3062

出版日期 2006年8月初版 / 2011年4月第五版

（版權所有・翻印必究）

COSMOS BOOKS LTD.2011

劉少康牧師序

好消息是要傳遞開去的！

當你知道某間商店，貨品齊備，價錢又相宜。你一定馬上轉告親友，不可錯過這個良好機會。當你在酒樓，嚐了一道上佳的菜餚，你也渴望各位好友，也可以一同來品嚐。

陳耀南教授當他認識了基督信仰，從信仰中有了極深刻的體驗。他研讀聖經，當他在其中發掘了許多極寶貴的真理，而且領悟了它的確實。他一定急不及待，要將這寶貴的消息，傳遞給更多的人。揮筆疾書，要透過文字廣傳開去。

當要將這好消息傳開時，碰到了一個問題。因為接受的對象是中國人，中國有悠久的歷史和文化，我們又受着傳統儒、釋、道很深的影響，我們可以接受這個好消息嗎？

可喜的是，陳耀南教授有着深厚的文化根基，而且在這方面經過多年的鑽研，反覆思索，仔細琢磨。現在將其寶貴心得，編輯成集，以幫助國人能明白基督信仰的好消息。陳教授不但學貫中西，其觀察銳利，常有獨到之處，再加上文筆幽默，使人作

出會心微笑。每一篇文章，均十分豐富，可讀性極高。

在此，也追憶與陳教授的交往。多年前香港有一備受歡迎的電視節目「龍門陣」，節目其中一位主持人正是陳耀南教授。陳教授當年正在香港大學中文系任教，他不但學問淵博，才思敏捷，更詞鋒銳利。在一個主日早上，竟然在教會的主日崇拜中，看見陳教授成了座上客，心裏為着他有尋求真理的心，充滿了喜悅，也就展開了多年來和陳教授的交往。

陳教授移居澳洲後，即受洗加入教會。於基督真道上，不住追求長進，其求知之心甚切。另一方面，創辦南洲國學社，繼續向僑胞教授中國文學與文化。現在由陳教授把基督信仰，與中國文化展開對話、交流，實為最佳的人選。他亦多次巡迴美加、港台、澳洲各地，傳講這方面的信息，使基督信仰與中華文化互通互諒，深受各方人士歡迎。

願此書的出版，能幫助更多同胞明白基督信仰的好消息。

梁家麟牧師序

陳耀南教授是我所認識芸芸學者中，堪稱通儒的一位，學貫中西，情理兼備。無論為人治學、立德立言，都是我攀慕的對象。

他自言早蒙上帝恩眷，皈信基督卻較晚。信主以後，秉一貫篤敬謙實的態度，問道踐道，從未以國學宗師自矜。他立志將平生所學與信仰整合，藉以有效見證基督，發明天學。數年來，奔走各地，為主發聲，既誘導慕道者接受真理，亦幫助信徒認識傳統文化，砥礪談道技巧。近年更將鑽研心得著成文字，俾能更廣流傳，造就後學。我為陳教授的信仰和事奉向上帝叩謝，祂的揀選和成全，超過人所能測知，祂帥領陳教授畢生，信主前後沒有斷層，過去的所有和所是，全為上帝恩典，亦皆成了陳教授事奉所憑藉的恩賜。

這個主恩無疆的事實，亦顯在陳教授所孜孜關懷的中華文化之上。中華文化源遠流長，儘管有各種缺失，仍是上帝恩澤，而這也是祂眷顧中華民族，從未在中國歷史缺席的明證。接受基督信仰以後，我們藉真理的光，更透徹地看到傳統文化的弱點限

制，必須藉天學來校正補全；但我們亦無須通盤否定傳統文化的價值，它既為上帝的恩典，便可以更新而成為傳遞天道的媒介，上帝揀選和拯救中華民族的歷史亦未出現斷層。

陳教授在書中說：「陽光未到之時，我們幸有儒、道、佛三教的火炬、燭光；福音既臨，中華文化要成全、要更新，惟有歸信基督、仰賴上主——這是基督徒的信仰。」這段話充份反映他的識見與抱負。一方面，他認定儒家等三教有其優點，曾在傳統社會發揮過啟導人心的功用；並進而相信這正面作用乃根源自賜各樣美善的主。三教也是上帝自然啟示的部份，有神聖與美善的本質。另一方面，他確信三教所揭示的真理和道德並不完全，必待基督信仰的補正；而這補正不僅是對今天的華人，也惠及中華文化本身，基督信仰不惟拯救個人，亦拯救中華文化。

隨着官方意識形態統御能力消滅，儒、道、佛三教已在中華大地復甦，並以民間儒教、民間道教和民間佛教的形態，滲透社會每個角落，情況一如上世紀八十年代迄今的台灣。陳教授的研究成果是切中時需的。

求上帝使用陳教授和他的著述，造福教會，造就信徒，恩覆中華。

二〇〇五年十二月六日瑞士巴色

目錄

劉少康牧師序	i
梁家麟牧師序	iii
從中國傳統文化到基督教	1
懷疑、不信、有何因？	7
儒學與耶教	29
孔子、中國、耶穌	48
逍遙與福音	63
基督徒看佛教	67
敬佩 惋惜 請教	70
思維何以佛無緣？	81
華人困局談管理	87
華人困局講修養	98
華人困局論政權	105
華人困局辨真假	113

華人困局說良心 1 1 9

朝聞夕死道何由？ 1 2 6

己所不欲勿施人 1 2 9

四海之內皆兄弟 1 3 2

恩德冤仇何所報？ 1 3 5

佳節話情人 1 3 8

同林鳥與同心結 1 4 5

負、付、父 1 5 1

世上只有媽媽好？ 1 6 1

骨中刺與心頭肉 1 7 4

手足相殘與同氣連枝 1 8 1

家經難唸唸聖經 1 8 8

感慨、感謝、感恩 1 9 4

尋道宜觀羅馬書 1 9 6

國族情深掩哲輝 2 0 0

後記 2 4 7

從中國傳統文化到基督教

論題的方式是從「甲」到「乙」——為甚麼可能？因為兩者都是：

1. 關乎人生；
2. 人類思想、行為的價值核心；
3. 尋找平安、幸福、喜樂。

為甚麼需要？因為「甲」與「乙」的差異是：

1. 「有神？」與「有神。」；
2. 「多神」與「一神」；
3. 「靠人」與「靠神」；
4. 「自力」與「祂力」。

前者走不通——從個人到國家，民族都如此，所以要迷途知返，從人的道路回到主的道路（參舊約《耶利米書》一一：十三；與《以賽亞書》五十五：九）。這需要一點解釋。

如果有興趣研究這些問題，《西遊記》、《封神榜》兩本著名小說，是必讀之書。「人憑

神力，神憑人食」，人間的官民關係，正是如此。

儒、道、佛三教之中，層次最高者當然不屑講鬼弄神，而直指心性。孔、孟之徒，以道德的「良心」為倫理基礎；老、莊之道，以虛靜的「清心」並觀萬象；佛陀之教，以明悟「佛心」勘破世情，捨離解脫。總之都是以本心為根，以自力為貴。到此心把持不住，自力依靠不足，就廣求「他力」。佛教衰於印度而行於中國，五代兩宋以後，淨土獨盛，人人誦唸「阿彌陀佛」，就恍似新約〈希伯來書〉的「彌賽亞」（救主耶穌）了——即如近日我們欣賞精於組織，善於文章的佛光星雲大師一篇篇動人的《佛陀祈願文》，如果把「佛」換成了「上帝」或「神」，你會錯覺是某位牧師、神父公禱之語！

恍似而已，並不真正如此。

當然，這正好說明：無論任何人，他的心靈深處其實都知道：自己的心，並不真正可靠，並非最後根源，難作最高主宰；還是要仰望那位自有永有、獨一無二、自古不變的上帝。

所以，要從「甲」到「乙」——從「中國傳統文化」到「基督教」。

中國自古並非沒有「崇高創造」觀念，「上帝」一詞即出自《詩》、《書》兩經，可惜缺乏希伯來式的「純真獨一」信仰。中國的「人本」、「人文」思想，把「神、人、鬼」的三級關係建構成人間「王室官吏——平民百姓——罪犯賤民」層次的投影，彼此互通，而又充滿了實用、功利的意味。以作為文化核心的儒、道、佛三家思想來說：儒者秉承孔子之教，「敬鬼神而遠之」、「盡人事以安天命」。既「敬」而又「遠之」，不親也不愛，這「敬」就必然流

於利用、虛文；所謂鬼神，也就等同於可以賄賂、唯名利權勢是慕是聽的、正面反面的各級黨國幹部了。老、莊的「神」，是哲學化的、抽象化的「道」。人以心向道，就可觀賞逍遙，無滯無待。《老子》第二十五章對「道」的描述，當然有一點（約翰福音）首章的趣味，但是他們所說的「道」既不是有意志、有愛心的「人格神」，我們也就不必穿鑿比附。（遠志明）的《老子VS聖經》，已經有漆立平批駁得十分中肯精到了。）比附道家、襲竊儒佛、綜合種種原始信仰的道教，神靈體系龐雜紛亂，來歷不明，大可欺惑下愚，卻不容易吸引上智——有時上智也會利用它而聚集下愚，造勢以利己吧！上智下愚都易於歸心的佛教，最初由印度教脫胎而出，以「明心見性」為覺悟解脫的原動力，不講創造主宰，很有「無神論」的意味，但是他們承襲了印度傳統的「業報」、「輪迴」，並不拒絕多神信仰，所以發展到大乘，又漸漸「神佛合一」。至於真言密教更加大造偶像與符咒了。

無論儒、道、佛，中國傳統文化都有根本性的不足。這「不足」在近代大舉接觸基督教文化就更明顯：

第一：人的生命，有成、住、壞、空（借用佛家語）；人心不能自有永有；

第二：人心是靈妙的，但是，它從何而來呢？心是偉大崇高的，可是它究竟是甚麼？它為何對人獨厚？

第三：良心是可嘉的，然而，它從何而來呢？為甚麼各人的良心總有差別、總有限制？為甚麼儒家的志士仁人，總是「心有餘而力不足」？為甚麼佛、道的高人隱士，被視為無補於

世，只懂得空無、退隱、消極？為甚麼現代的佛教大師，要鼓吹融入「人間」？

自力與他力，一神與多神，都不能並尊，都總有矛盾。從秦、漢到明、清，三教流行二千年，中國的社會、政治，不是越變越好而是越變越壞。在民主、科學、法治、人權先進的國家，廣入人心的傳統都不是其他信仰，而是基督教。

所以，陽光未到之時，我們幸有儒、道、佛三教的火炬、燭光；福音既臨，中華文化要成全、要更新，惟有歸信基督、仰賴上主——這是基督徒的信仰。

製成比較圖表，謹俟參考：

問題	中華文化核心思想			福音信仰
	儒	道	佛	
宇宙如何形成？	無確定解答，只謂「陰陽和合自然形成」	同右	億萬內因外緣和合而成，乃人心幻化所生假象	由神創造，彰神美意
生命如何產生？	同上	同上	同上，加「輪迴業報」之說	同上
人類文化何來？	同上	同上	無確定解說，亦因緣，因果所致	神按自己形象造人，智慧亦神所賜，人誤用之而犯罪墮落
人性本質如何？	性相近(孔子)性善、良知(孟子以後正統)	無確定解答	有「覺悟」本性，但又常「迷執」而生煩惱	人照神形象而造，故有良知，但不完全，誤用自由意志，遂有原罪。
痛苦、罪惡根源？	天災難以究詰，人禍由於「氣質之性」	人不見大道之全，而自堅自義妄為妄執	無明障礙，迷執而有貪嗔癡諸毒	痛苦部份是上帝計劃奧秘，部份是人必需之歷練，部份是人犯罪所致，罪惡是人誤用自由意志自義自大。
人生意義何在？ 幸福何由？	在人際關係網(五倫)中，用「互以對方為重」(五常)之德協和共處，開物成務，希賢成聖，以安頓良知	人生一切本無真正意義，唯在順應自然，淡化差別，無為逍遙，以樂個人情意	覺悟一切皆幻，勘破差別，捨離世累，解脫無餘以證本性自足	由虔信順服，與神恢復和好，而生盼望，而有真愛，由愛神而愛人，乃得永生。
如何得力？(文化根源、文明動力何在？)	自力(良知)	自力	自力(佛性)(淨土宗、兼說阿彌陀佛之「他力」、漸難為滿天神佛之「他力」)	祂力(獨一真神)上帝道成肉身(神而人)以救贖眾生，人只有因信稱義，改妄自尊大而尊主為大，得神憐憫蒙神救恩。
基本精神何在？	入世而淑世	超世而任世	出世而避世	入世而信神以救世
主要疑難：	良知根源何來？ 自力是否足夠？ 人心能否完全？ 全德有無可能？ 君父如何制衡？ 科學、民主、法治如何開展？	文化是否亦出自自然？ 萬有根源何在？	何為第一因？ 自力抑或他力？ 無神抑或有神？ 一神抑多神、泛神？	歸向基督
	人可否憑自力(善行)而得救？ 由自信而自大，自義，有何後果？ 「人而神」是否可能、是否可信？			安寧順服



從蒼天登上天國

圖

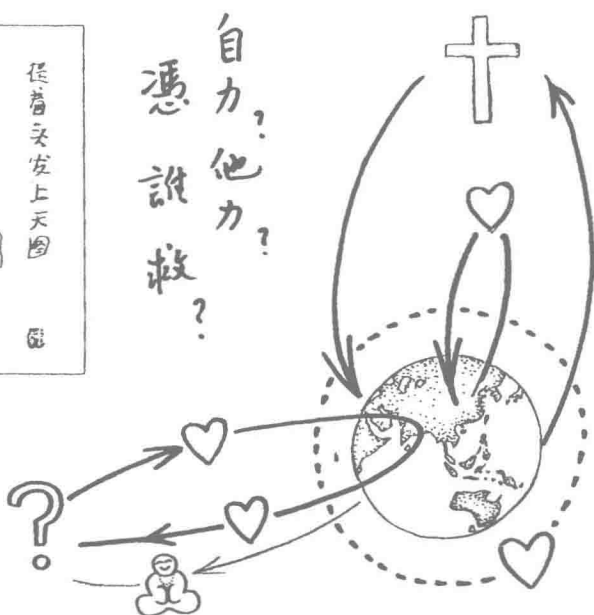
韓羽

提著頭登上天國 1988年

基督信仰
中華三教

陳維雨製圖
一九八八年

自力？他力？
憑誰救？



懷疑、不信，有何因？

人們懷疑、不信基督教，原因很多：

首先：有人根本不信有神，認為一切都是因緣和合，或者純出偶然，並非設計，並無主宰；其次：或者信有真神，但以為不只一位，可能是各據山頭，各施各法，又可能是層壓式組織，金字塔式領導；更可能，耶和華、安拉、如來佛祖、太上老君，在天上有時高峯會議，有時衛生麻雀，總之都教人為善，信哪個都無所謂，多元文化，和平共處；

第三：有人又主張：上帝都是那一位，只不過不同宗教，給以不同稱號；而且，上帝實在太偉大，絕不是任何一個宗教可以完全知道；

第四：有幾種宗教，都堅持真神只有一位，但並非都知道神是一體，而又同時是三位；

第五：更多人懷疑、嘲笑，甚至拒絕：因為世界如此痛苦，罪惡如此嚴重，特別是他個人如此懷才不遇，缺憾煩惱，他不能相信上帝是全知全能，至善慈愛。「天地不仁」、「天胡此醉」，即使有上帝，他也不甘心，不接受。

簡單說：世事多不公平。惡人享福，好人受苦，如果有上帝，如果上帝慈愛公平，為何

如此？

還有：許多基督徒不外如是，說他們是得救、是義人，實在令人不服；

最後：最富中國傳統而又有現代「新紀元」思想特色的說法，是：

所有宗教都勸人為善，只要講天理良心，都可以是好人。為甚麼非信耶穌不可？

以上問題每一類，都可以開若干個研討會。爭論幾番，仍未休止，即使在基督教自己的神學課程，也牽涉到教會史、護教學、比較宗教……好幾個科目。筆者末學膚受，怎敢狂妄地多所論議？好在深入探討，雖然是專家權威、碩學大德方配為之之事，不過，思考、討論，各抒所懷，卻是每個人都可有的權利與興趣，我們嘗試選一些講題來講講：

第一：神的存在問題

「有神嗎？我從未見過！」

講這話的人，真是無比偉大、非常勇敢。他壽與天齊，他的眼睛連紅外線紫外線都探測不到，無形可見的上帝，也可以有辦法看到或看不到，所以膽敢如此誇口。

*

*

*

「有神嗎？你拿給我看看！」